

# TIMEX

## DATA XCHANGER USB

Downloadable Software Installation Instructions  
Instructions d'installation du logiciel téléchargeable  
Software descargable con instrucciones de instalación  
Istruzioni per l'installazione del software scaricabile  
Installationsanleitungen für herunterladbare Software  
Instruções de Instalação do Software Descarregável



# ESPAÑOL

## Software descargable con instrucciones de instalación

1. Vaya a <http://timextrainer.trainingpeaks.com/espanol>
2. Haga clic en **Crear Cuenta** para abrir una cuenta y descargar el software a la computadora.

**NOTA:** Si ya tiene una cuenta, puede pasar directamente al paso 3.

Los usuarios serán dirigidos a <https://timextrainer.trainingpeaks.com/espanol/crear-cuenta.aspx> para llenar los datos (nombre y apellido, nombre de usuario, contraseña y correo electrónico). Haga clic en **Crear Cuenta** (abajo en la esquina izquierda).

3. Haga clic en **Device Agent** y seleccione Device Agent de Timex para instalar el programa en su computadora seleccionando **Run**. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para descargar el archivo.

## Instrucciones para usar el software descargable

**NOTA:** Se debe tener el Data Xchanger de Timex conectado al puerto USB para utilizar totalmente el Timex Device Agent y comunicarse con el reloj.

1. Haga doble clic en el símbolo de **Timex Device Agent** sobre la pantalla. Los usuarios por primera vez, deben hacer clic en **Cuenta** para ingresar la cuenta y la contraseña (en futuras descargas ya no será necesario hacerlo).

**NOTA:** Si más de una persona usa la computadora, haga clic en **Cuenta** para confirmar o cambiar la cuenta y la contraseña, y luego haga clic en **Inicio** para retornar a la página de comunicaciones.

2. Siga las indicaciones en la pantalla de la computadora para iniciar la comunicación del reloj con la computadora y ver el avance de la transferencia inalámbrica de datos.
3. Cuando la comunicación ya esté establecida, podrá ir a la tablilla **Ejercicios** sobre la pantalla **Inicio**. Para transferir datos desde el reloj al registro de entrenamiento en línea de Timex Ironman, seleccione los ejercicios que desea subir. Para cambiar la configuración de su HRM (monitor de ritmo cardíaco) y/o del reloj, seleccione entre las otras tablillas en la pantalla **Inicio**.

**NOTA:** La casilla "Borrar todos los ejercicios al terminar" aparece seleccionada si hay ejercicios en el reloj, a menos que usted la deselectione. Esta función limpia automáticamente la memoria del reloj después de cada subida.

4. Haga clic en **Guardar** para enviar los datos seleccionados a su cuenta y cualquier cambio de configuración al reloj.
5. Para ver su información o plan de ejercicios en el software de entrenamiento en línea de Timex haga clic en **Cuenta e Ingresar**.

**NOTA:** Los usuarios también pueden ir a

<https://timextrainer.trainingpeaks.com/espanol/ingresar.aspx> para tener acceso a sus cuentas.

## Requisitos del sistema:



Windows® VISTA, Windows® XP



Intel/PowerPC OS X 10.5, (Leopard), OS X 10.4 (Tiger)

—Disponibles hasta junio de 2009

Adobe Flash Player 9 junto con Internet Explorer 7, Mozilla Firefox 3, o Safari 3 de Apple (todos los programas están disponibles para descargarlos gratis desde la Internet)

©2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX es una marca registrada de Timex Group USA, Inc. en los Estados Unidos y otros países. WINDOWS es una marca registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

## Garantía y servicio de reparación

Garantía de Timex Internacional (garantía limitada en EE.UU.)

Timex garantiza su producto Timex® contra defectos de fabricación por un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex Group USA, Inc. y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta garantía internacional.

Recuerde que Timex, a su entera discreción, podrá reparar el producto mediante la instalación de componentes nuevos o totalmente reacondicionados e inspeccionados, o bien reemplazarlo con un modelo idéntico o similar.

**IMPORTANTE: POR FAVOR OBSERVE QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU PRODUCTO:**

1. después de vencido el plazo de la garantía;
2. si no fue inicialmente comprado a un distribuidor de TIMEX autorizado;
3. si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4. si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5. caja. Timex podrá cobrarle por el reemplazo de esta pieza.

**ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA. SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES.**

TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DERIVADOS. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de daños, por lo cual puede que estas limitaciones no sean de aplicación en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el producto a Timex, a una de sus sucursales o al distribuidor de Timex adonde se compró el reloj, adjuntando el cupón de reparación que originalmente viene con éste o, en EE.UU. y Canadá únicamente, se puede adjuntar el original del cupón de reparación del reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono, fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjuntar el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EE.UU., un cheque o giro por valor de US \$ 8,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, TIMEX se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío y manipulación. **NUNCA INCLUYA NINGÚN ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL EN SU ENVÍO.**

En EE.UU., por favor llame al 1-800-328-2677 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, países del Caribe, Bermudas y Bahamas, al (501) 370-5775 (EE.UU.). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 208 687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7.231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EE.UU. y algunos otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo prepago para que envíe el reloj a reparación.

## Servicio de reparación

Si su producto Timex® tuviera que ser reparado, envíelo a Timex según lo indicado en la Garantía Internacional de Timex o bien envíelo a:

HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203

Si tiene consultas sobre el servicio de reparación, llame al 1-800-328-2677.

Para facilitarles los trámites del servicio de reparación, los distribuidores de Timex pueden enviarle un sobre con la dirección impresa que usted necesita.

En la Garantía internacional de Timex encontrará instrucciones específicas respecto a los cuidados y servicios que necesita su producto Timex®.

Si necesita un brazaletes o una banda de reemplazo, llame al 1-800-328-2677.

**ESTE ES SU CUPÓN DE REPARACIÓN. GUÁRDELO EN UN SITIO SEGURO.**

### GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX — CUPÓN DE REPARACIÓN DEL RELOJ

Fecha de compra original: \_\_\_\_\_  
(Si lo tiene, adjunte el recibo de compra)

Comprado por: \_\_\_\_\_  
(Nombre, dirección y teléfono)

Lugar de compra: \_\_\_\_\_  
(Nombre y dirección)

Motivo de la devolución: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## ITALIANO

### Istruzioni per l'installazione del software scaricabile

1. Andare all'indirizzo <http://timextrainer.trainingpeaks.com/italiano>
2. Fare clic su **Create Un Account** per impostare un conto e scaricare il software per il computer desktop.

**NOTA:** se si ha già un conto, passare al Punto 3.

Gli utenti vengono invitati a collegarsi a

<https://timextrainer.trainingpeaks.com/italiano/creare-un-account.aspx> per inserire le informazioni (nome e cognome, nome utente, password e indirizzo di posta elettronica). Fare clic su **Create Un Account**, nell'angolo in basso a sinistra.

3. Fare clic su **Device Agent** e selezionare la versione del Device Agent Timex per il proprio computer; quindi installare l'applicazione sul desktop facendo clic su **Run**. Seguire le istruzioni su schermo per lo scaricamento del file (File Download).